

Výroční zpráva za rok 2004

ING Management Services, s.r.o.

OBSAH

1. ÚVODNÍ SLOVO
2. FINANČNÍ SKUPINA ING
3. ING A SPONZORING
4. ZÁKLADNÍ INFORMACE O SPOLEČNOSTI
5. ÚČETNÍ ZÁVĚRKA
6. ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O VZTAZÍCH MEZI
PROPOJENÝMI OSOBAMI
7. ZPRÁVA AUDITORA
8. KONTAKTY

ÚVODNÍ SLOVO

Vážení partneři, klienti, kolegové,

při hodnocení výsledků finanční skupiny ING v České a Slovenské republice za rok 2004 mohu s potěšením oznámit, že rok 2004 byl pro ING úspěšný. Stálý růst našich obchodních aktivit v obou zemích tvoří dobrý základ pro poskytování co nejlepších řešení při správě majetku našich klientů. Snažíme se dodávat své finanční produkty a služby způsobem, který naši zákazníci očekávají: s co nejlepšími službami, při maximálním pohodlí pro klienta a za konkurenceschopné ceny.

Více jsme se zaměřili na kvalitu při poskytování našich služeb. Chceme být prvotřídní v tom, co děláme. Chceme nabízet vzorné služby zákazníkům, generovat růst a snažit se o důslednou kontrolu nákladů. To vše za podpory kvalitního řízení rizika, abychom snížili kapitálovou náročnost. Důsledná práce v těchto oblastech vytváří skvělé výsledky.

Naši **zákazníci** nám svěřují své úspory a penze, dávají značnou část své finanční budoucnosti do našich rukou. Toto se odráží ve znění našeho poslání: **“Vytvářet standard při pomoci našim klientům řídit jejich finanční budoucnost”**. Naši **akcionáři** nám poskytují kapitál, který potřebujeme k růstu. Z tohoto důvodu je celková návratnost kapitálu důležitá pro naši strategii při vytváření hodnoty. Naši **zaměstnanci** jsou pro dodržování našich slibů rozhodující. To je důvod, proč chceme být atraktivním a konkurenceschopným zaměstnavatelem s charakteristickou kulturou zaměřenou na výkon. Pro naše **obchodní partnery** chceme být spolehlivým protějškem. A nakonec, **společnost** jako celek: v souladu s našimi etickými standardy a obchodními principy jsme zavázáni k tomu, abychom byli odpovědnou společností v zemích, kde podnikáme.

Na slovenském a českém pojistném trhu jsme dosáhli značného růstu zisku. Co se týká životního pojištění, k dobrým výsledkům ING přispělo zaměření se na existující zákazníky v kombinaci s důsledným řízením nákladů. Společnost Nationale-Nederlanden životní pojišťovna, organizační složka (dále jen „pojišťovna ING“) navýšila růst svých celkových aktiv o 13,6 % na 26,6 miliard Kč. Počet uzavřených smluv se zvýšil o 7,3 % na 368 584 a hrubé předepsané pojistné se zvýšilo o 5,9 % na 5,33 miliard Kč. Rychlý růst zaznamenal ING Penzijní fond, a.s. (dále jen „penzijní fond ING“). Počet nových klientů se zvýšil o 20,8 % na 355 337 klientů. Došlo k významnému navýšení aktiv ve správě o 34,4 % na 11,9 miliard Kč.

Co se týká slovenského trhu, zisk slovenské pojišťovny ING za rok 2004 očištěný o jednorázové a mimořádné události tohoto roku vzrostl o 68 milionů Sk na 283 milionů Sk, celková aktiva se zvýšila o 24,6 % z 6,5 miliard Sk na 8,1 miliard Sk, aktiva ve správě narostla o 25 % ze 6 miliard Sk na 7,5 miliard Sk, hrubé předepsané pojistné se zvýšilo o 7,5 % na 2,3 miliard Sk. ING doplňková důchodková pojišťovna oznámila svým klientům podíl na zisku ve výši 9,1 %.

Vynikajícími výsledky se může společnost ING pochlubit rovněž v oblasti investic a spoření. Růst aktiv ve správě v podílových fondech v České republice se zvýšil o 40,1 % na 3 635 miliard Kč. ING Český akciový fond byl agenturou Morningstar oceněn pěti hvězdičkami za své vynikající výsledky v průběhu posledních tří let a rok 2004 ukončil s výnosem 50,8 %, překonal tak svůj vynikající výsledek z roku 2003, kdy byl jeho výnos 39 %. ING Český dluhopisový fond, který získal ocenění tří hvězdiček, patří k nejlepším 35 % dluhopisových fondů na rychle se vyvíjejících trzích.

U slovenského retailového bankovníctví nemůžeme nezmínit 39% růst aktiv, za který vděčíme spořicímu účtu ING Konto. Pozitivních výsledků rovněž dosáhly nově představené Podílové fondy ING (ING Visegrad Fund skončil s výsledkem nad 49,7 %), jejich celkový zůstatek je více než 148 milionů Sk.

Při pohledu na **čtyři ocenění v soutěži Zlatá koruna 2005** lze konstatovat, že tento rok ING v České republice znovu potvrdila naplňování svého poslání a prokazuje vynikající konzistenci svých produktů a služeb na trhu. ING získala: Zlatou korunu v kategorii nejlepší životní pojištění s produktem Investor Plus a produkt penzijní připojištění ING obhájil loňské první místo ve své kategorii. V kategorii podílových fondů získala finanční skupina ING hned dvě ocenění, a to Zlatou korunu pro ING Český akciový fond (ING International Czech Equity Fund) a Stříbrnou korunu pro ING (L) Invest Global High. Pojišťovna ING získala v roce 2004 ocenění MasterCard Banka roku 2004 v kategorii životního pojištění za produkt Dočasné životní pojištění. Penzijní fond ING získal v téže soutěži ocenění v kategorii penzijních fondů.

Být vedoucím správcem majetku znamená poskytovat komplexní řadu produktů v oblasti správy aktiv tak, abychom uspokojili rozličné potřeby klientů prostřednictvím: **krátkodobých, střednědobých i dlouhodobých investic.** Samozřejmostí je vysoce profesionální servis, který našim klientům poskytují naši poradci pro finanční plánování, kteří tvoří primární distribuční kanál ING.

ING se rovněž prezentuje **vedoucím postavením u společností, které poskytují příspěvek zaměstnavatele** na finanční produkt svým zaměstnancům. Cílovou skupinu tvoří nejen velké a středně velké společnosti, ale i firmy s menším počtem zaměstnanců.

Odpovědnost firmy vůči společnosti jako celku je základní součástí strategie ING. Jednou z primárních věcí pro ING je zlepšení ekonomického a společenského prostředí v každé zemi, kde podniká. ING nabízí svých 150 let zkušeností a pomáhá vládám s výzvami, kterým čelí. V České republice ING připravila unikátní schéma penzijního systému, kterému se daří odpovědět na většinu otázek týkající se penzí.

PRIORITY V ROCE 2005

Naše společnost je připravena stát se větší a silnější než kdykoli předtím. Za 14 let, v jejichž průběhu je ING aktivní na českém a slovenském trhu, jsme tvrdě pracovali, abychom se stali jednou z nejúspěšnějších finančních institucí. Pevně věřím, že se nám v následujících letech podaří, navzdory tvrdým konkurenčním a tržním podmínkám, tuto pozici nejen obhájit, ale i posílit.

V rámci finanční skupiny ING jsme si definovali **tři zdroje růstu** – první je zastoupen službami, které souvisí s důchodovým zajištěním, druhý je tzv. ING Direct, což znamená přímé bankovníctví ve vyspělých zemích a třetí část je zastoupena rozvíjejícími se trhy. Naše společnosti v České a Slovenské republice jsou v srdci těchto 3 oblastí růstu ING finanční skupiny, což silně naznačuje naše ambice. Je zajímavé, kolik společností mluví o rozvíjejících se trzích, nebo zvažuje vstup do Střední Evropy, nebo do oblasti Pacifiku. Finanční skupina ING pracuje na rozvíjejících se trzích již více než 15 let, takže situaci známe velmi dobře.

Pokud hodnotíme podíly pojistného trhu na HDP, vidíme, že Česká republika je přesně v období středně rychlého růstu. Křivka S penetrace (S-curve) se již nachází v horní části a je velice důležité, že existují veškeré předpoklady pro růst trhu.

Naše investice do ziskového růstu ukazují náš dlouhodobý závazek na Slovensku. Uvedení ING důchodkové správcovské společnosti, a.s. a ING doplňkové důchodkové poistovny na trh je přirozenou expanzí naší přítomnosti v oblasti pojištění, která byla ještě více posílena vynikajícími výsledky podílových fondů ING. Jsme s našimi finančními výsledky spokojeni, udržujeme vysokou úroveň zisku jako jeden z našich cílů, společně

s cílem zvětšit finanční skupinu ING působící ve Slovenské republice během dvou let na dvojnásobek.

Věříme, že základy pro budoucí růst byly položeny. Začátek roku 2005 zastihl ING v dobré kondici, se zefektivněnou a podnikatelsky zaměřenou organizací, kvalitním obchodním mixem a předpoklady obhájit vedoucí postavení na trhu.

Dick Okhuijsen

Předseda výkonné rady a generální ředitel ING ČR a SR

FINANČNÍ SKUPINA ING

Historie společnosti ING sahá až do roku 1845, kdy se dva podnikaví pojišťovací agenti rozhodli osamostatnit a založili malou pojišťovnu De Nederlanden van 1845. V té době hrálo pojišťovnictví a bankovníctví prvořadou roli při budování pověstné nizozemské ekonomiky. Malá pojišťovna se postupně rozrůstala, nabírala sílu a výsledkem je současný finanční obr ING. Dnešní struktura ING vznikala v letech 1989 až 1991 prostřednictvím dvou fúzí. Ty spojily tři přední holandské finanční instituce: NMB Bank, Postbank a největší holandskou pojišťovnu Nationale-Nederlanden. Rok 1991 je tedy možno považovat za rok zrodu ING Group.

V roce 1989 došlo v České republice (tehdy ještě Československu) ke změně režimu a zahájení ekonomické reformy. Byl mimo jiné umožněn vstup zahraničních finančních ústavů na trh. Jednou z prvních institucí, které na tento nový trh vstoupily, byla společnost ING, která zde začala v roce 1991 působit v oblasti bankovníctví. S následujícím vývojem českého trhu se otevíraly i další možnosti, kterých finanční skupina ING využila a postupně tak uvedla na český trh v roce 1992 pojišťovnu ING (tehdy pod značkou Nationale-Nederlanden) a v roce 1995 penzijní fond ING (tehdy Průmyslový penzijní fond, a.s.).

V roce 2001 vstoupila finanční skupina ING na trh s další novinkou, byl jí ucelený program zaměstnaneckých výhod ING Employee Benefits. ING Employee Benefits nabízí komplexní nabídku finančních benefitů „šitou na míru“ každé konkrétní společnosti. ING má v této oblasti dlouholeté mezinárodní zkušenosti, které zužitkovala k tomu, aby se stala jedničkou mezi poskytovateli zaměstnaneckých výhod a zaujala výrazně největší část trhu.

Dnes působí finanční skupina ING v České republice v oblasti pojišťovnictví, bankovníctví, správy aktiv a v neposlední řadě v oblasti penzijního připojištění. Pojišťovna ING, která byla vůbec první zahraniční pojišťovnou v České republice a která si stabilně drží přední pozici mezi životními pojišťovnami, zaujímá na tomto trhu 12% podíl. Totéž číslo se objevuje i u tržního podílu penzijního fondu ING. Ten se může pochlubit nejlepším průměrným zhodnocením (dle Asociace penzijních fondů) za dobu svého působení.

V současné době je v České republice jedním z klíčových ekonomických témat penzijní reforma. Odborníci ING nepřicházejí pouze s uceleným návrhem řešení, ale snaží se přispět i tím, že přináší do České republiky názory odborníků z celého světa. Příkladem za

všechny může být mezinárodní konference o penzijní reformě, která se konala na půdě Senátu ČR.

Dalším produktem finanční skupiny ING, který můžeme označit jako špičkový, je ING Konto. Spořicí účet, který svým klientům poskytuje výrazně nejlepší úrokový výnos, je produktem banky ING. Dalšími nespornými výhodami tohoto produktu jsou například: žádná výpovědní lhůta, nulové poplatky nebo vysoká bezpečnost vkladů.

Hovoříme-li o výhodných investicích, nelze se nezmínit o široké škále podílových fondů poskytovaných společností ING Investment Management. Minimální investice do ING fondů začíná už na 500 Kč, možnost investovat se tedy otevírá skutečně každému.

ING je významná globální společnost. Je to jedna z 13ti největších celosvětových finančních institucí (Bloomberg), podle hodnocení agentur Standard & Poor's a Moody's má ING rating AA- a Aa3. ING je v České republice vnímána jako stabilní a důvěryhodná společnost, což podporuje celá řada domácích i mezinárodních ocenění, která finanční skupina ING získala a získává prakticky ve všech oblastech svého působení.

ING A SPONZORING

V České republice, stejně jako v ostatních zemích kde působí, věnuje finanční skupina ING pozornost i aktivitám, které nesouvisí se světem pojišťovnictví nebo bankovníctví.

V oblasti sponzoringu je pro ING významným jmenovatelem sport, namátkou jmenujme ING Amsterdam Marathon v Holandsku, ING Running Tour v Belgii nebo kriketovou soutěž ING Cup v Austrálii. V České republice se finanční skupina ING zaměřila na nejoblíbenější světový sport a uzavřela čtyřletý kontrakt s Českomoravským fotbalovým svazem. Od srpna 2002 se tak stala oficiálním partnerem českého národního fotbalového týmu, generálním partnerem českého národního týmu fotbalistů do 21 let a generálním sponzorem národních mládežnických týmů od 16 do 19 let. Svou podporu českého fotbalu však neomezuje pouze na atraktivní mezinárodní zápasy, důležité je, že tuto podporu získávají i regionální a mládežnické týmy, které často zůstávají stranou zájmu médií a potenciálních sponzorů.

Jak jsme již zmínili, sport je oblastí do níž ING investuje po celém světě. A tak se na hřišti setkává česká reprezentace se svým odvěkým fotbalovým rivalem Nizozemskem a krom touhy po vítězství mají společně ještě něco, silného partnera v podobě finanční skupiny ING, která je sponzorem obou těchto týmů.

Sport však není jediným odvětvím, kde se finanční skupina ING angažuje. Již od roku 2001 je společně s dalšími významnými holandskými společnostmi jedním z partnerů projektu Tulipánový den. Ten probíhá pod záštitou Velvyslanectví Nizozemského království v Praze ve fakultní nemocnici Motol každý rok koncem dubna, kdy v Holandsku slaví „Den královny“.

Po celé České republice probíhá mnoho dalších aktivit převážně lokálního významu, které jsou organizovány a připravovány společně se zástupci ING v jednotlivých regionech. Za všechny jmenujme ING Infotech Cup 2005 v Hradci Králové pořádaný ve spolupráci s nadačním fondem Kapka naděje.

ZÁKLADNÍ INFORMACE O SPOLEČNOSTI

Obchodní jméno

ING Management Services, s.r.o.

Právní forma

Společnost s ručením omezeným

Sídlo

Nádražní 344/25, Praha 5 - Smíchov

IČO

64 57 37 29

Základní kapitál

480 000 000 Kč

Společník

ING CONTINENTAL EUROPE HOLDINGS B.V., ZZ Amsterdam, Strawinskylaan 2631, PSČ 1077, Nizozemské království

Auditor

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.

Jednatelé k 31.12.2004

Johannes Jacobus Theodoor van Oijen *)

Ing. Renata Mrázová

Ing. Karel Fíla

Pavel Matoušek **)

*) Dne 7. května 2004 byl rozhodnutím jediného společníka do funkce jednatele společnosti jmenován Dionysius Johannes Okhuijsen, který nahradil Johannese Jacobuse Theodoora van Oijena, bytem Průhonice, Třešňová 472, Praha západ.

**) Dne 24. května 2005 byl rozhodnutím jediného společníka odvolán z funkce jednatele společnosti Pavel Matoušek.

Tyto změny nebyly k datu vydání výroční zprávy zapsány do obchodního rejstříku.

ÚČETNÍ ZÁVĚRKA

ROZVAHA
v plném rozsahu
k 31. prosinci 2004
(v tisících Kč)

Rok	Měsíc	IČ
2004	12	64573729

Obchodní firma a sídlo
ING Management Services, s.r.o.
Nádražní 25
150 00 Praha 5
Česká republika

Označ. a	A K T I V A b	řad. c	Běžné účetní období			Min.účetní období
			Brutto 1	Korekce 2	Netto 3	Netto 4
	AKTIVA CELKEM (ř.02+03+31+63)	001	1 017 074	- 313 082	703 992	844 012
A.	Pohledávky za upsaný základní kapitál	002				
B.	Dlouhodobý majetek (ř.04+13+23)	003	673 523	- 312 216	361 307	427 103
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek (ř.05 až 12)	004	336 534	- 134 434	202 100	221 347
B.I.1.	Zřizovací výdaje	005	34	- 34		
	2. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006				
	3. Software	007	153 234	- 114 320	38 914	48 302
	4. Ocenitelná práva	008	182 469	- 20 080	162 389	147 479
	5. Goodwill	009				
	6. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	010				
	7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	011	797		797	
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	012				25 566
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek (ř.14 až 22)	013	336 989	- 177 782	159 207	205 756
B.II.1.	Pozemky	014	2 284		2 284	2 284
	2. Stavby	015	55 531	- 6 755	48 776	88 289
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	016	275 979	- 171 027	104 952	98 961
	4. Pěstitelské celky trvalých porostů	017				
	5. Základní stádo a tažná zvířata	018				
	6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	019				
	7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	020	3 195		3 195	16 222
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	021				
	9. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	022				
B.III.	Dlouhodobý finanční majetek (ř.24 až 30)	023				
B.III.1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách	024				
	2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	025				
	3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	026				
	4. Půjčky a úvěry - ovládací a řídicí osoba, podstatný vliv	027				
	5. Jiný dlouhodobý finanční majetek	028				
	6. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	029				
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	030				

ING Management Services, s.r.o.

Rozvaha (nekonsolidovaná)

K 31. prosinci 2004

Označ. a	A K T I V A b	řád. c	Běžné účetní období			Min.účetní období
			Brutto 1	Korekce 2	Netto 3	Netto 4
C.	Oběžná aktiva (ř.32+39+48+58)	031	333 877	- 866	333 011	411 325
C.I.	Zásoby (ř.33 až 38)	032	27		27	58
C.I.1.	Materiál	033				
2.	Nedokončená výroba a polotovary	034				
3.	Výrobky	035				
4.	Zvířata	036				
5.	Zboží	037	27		27	58
6.	Poskytnuté zálohy na zásoby	038				
C.II.	Dlouhodobé pohledávky (ř.40 až 47)	039	199 707		199 707	223 414
C.II.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	040				
2.	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba	041				
3.	Pohledávky - podstatný vliv	042				
4.	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	043				
5.	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	044				
6.	Dohadné účty aktivní	045				
7.	Jiné pohledávky	046	167 024		167 024	169 621
8.	Odložená daňová pohledávka	047	32 683		32 683	53 793
C.III.	Krátkodobé pohledávky (ř.49 až 57)	048	107 714	- 866	106 848	154 913
C.III.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	049	23 079	- 866	22 213	103 165
2.	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba	050				
3.	Pohledávky - podstatný vliv	051				
4.	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	052				
5.	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	053				
6.	Stát - daňové pohledávky	054	2 126		2 126	852
7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	055	24 640		24 640	45 930
8.	Dohadné účty aktivní	056	56 201		56 201	5
9.	Jiné pohledávky	057	1 668		1 668	4 961
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek (ř.59 až 62)	058	26 429		26 429	32 940
C.IV.1.	Peníze	059	686		686	1 760
2.	Účty v bankách	060	25 743		25 743	2 655
3.	Krátkodobé cenné papíry a podíly	061				28 525
4.	Požizovaný krátkodobý finanční majetek	062				
D.I.	Časové rozlišení (ř.64+65+66)	063	9 674		9 674	5 584
D.I.1.	Náklady příštích období	064	9 611		9 611	5 550
2.	Komplexní náklady příštích období	065				
3.	Příjmy příštích období	066	63		63	34

ING Management Services, s.r.o.

Rozvaha (nekonsolidovaná)

K 31. prosinci 2004

Označ.	P A S I V A	řád.	Běžné období	Minulé období
a	b	c	5	6
	PASIVA CELKEM (ř.68+85+118)	067	703 992	844 012
A.	Vlastní kapitál (ř.69+73+78+81+84)	068	162 440	169 256
A.I.	Základní kapitál (ř.70+71+72)	069	480 000	480 000
A.I.1.	Základní kapitál	070	480 000	480 000
	2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	071		
	3. Změny základního kapitálu	072		
A.II.	Kapitálové fondy (ř.74 až 77)	073		
A.II.1.	Emisní ážio	074		
	2. Ostatní kapitálové fondy	075		
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	076		
	4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách	077		
A.III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku (ř.79+80)	078	8 695	7 420
A.III.1.	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	079	8 695	7 420
	2. Statutární a ostatní fondy	080		
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let (ř.82+83)	081	- 319 439	- 343 668
A.IV.1.	Nerozdělený zisk minulých let	082		
	2. Neuhrazená ztráta minulých let	083	- 319 439	- 343 668
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	084	- 6 816	25 504
B.	Cizí zdroje (ř.86+91+102+114)	085	541 539	674 730
B.I.	Rezervy (ř.87 až 90)	086		2 900
B.I.1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	087		
	2. Rezerva na důchody a podobné závazky	088		
	3. Rezerva na daň z příjmů	089		
	4. Ostatní rezervy	090		2 900
B.II.	Dlouhodobé závazky (ř.92 až 101)	091	167 024	165 961
B.II.1.	Závazky z obchodních vztahů	092		
	2. Závazky - ovládající a řídicí osoba	093		
	3. Závazky - podstatný vliv	094		
	4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	095		
	5. Dlouhodobé přijaté zálohy	096		
	6. Vydané dluhopisy	097		
	7. Dlouhodobé směnky k úhradě	098		
	8. Dohadné účty pasivní	099		
	9. Jiné závazky	100	167 024	165 961
	10. Odložený daňový závazek	101		

ING Management Services, s.r.o.

Rozvaha (nekonsolidovaná)

K 31. prosinci 2004

Označ.	P A S I V A	řád.	Běžné období	Minulé období
a	b	c	5	6
B.III.	Krátkodobé závazky (ř.103 až 113)	102	236 126	360 434
B.III.1.	Závazky z obchodních vztahů	103	26 040	20 886
2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	104		
3.	Závazky - podstatný vliv	105		
4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	106		
5.	Závazky k zaměstnancům	107	577	7 580
6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	108	173	5 014
7.	Stát - daňové závazky a dotace	109	102	12 798
8.	Krátkodobé přijaté zálohy	110		922
9.	Vydané dluhopisy	111		
10.	Dohadné účty pasivní	112	43 234	40 874
11.	Jiné závazky	113	166 000	272 360
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci (ř.115+116+117)	114	138 389	145 435
B.IV.1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	115	138 389	145 435
2.	Krátkodobé bankovní úvěry	116		
3.	Krátkodobé finanční výpomoci	117		
C.I.	Časové rozlišení (ř.119+120)	118	13	26
C.I.1.	Výdaje příštích období	119		
2.	Výnosy příštích období	120	13	26

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

druhové členění

k 31. prosinci 2004

(v tisících Kč)

Rok	Měsíc	IČ
2004	12	64573729

Obchodní firma a sídlo
ING Management Services, s.r.o.
Nádražní 25
150 00 Praha 5
Česká republika

Označ.	TEXT	číslo řádku	Skutečnost v účet. obd.	
			sledovaném	minulém
a	b	c	1	2
I.	Tržby za prodej zboží	01	41	33
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	02	31	43
+	Obchodní marže (ř.01-02)	03	10	- 10
II.	Výkony (ř.05+06+07)	04	430 131	473 294
II.1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	05	430 131	473 294
II.2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	06		
II.3.	Aktivace	07		
B.	Výkonová spotřeba (ř.09+10)	08	154 756	149 850
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	09	12 578	6 913
B.2.	Služby	10	142 178	142 937
+	Přidaná hodnota (ř.03+04-08)	11	275 385	323 434
C.	Osobní náklady (ř.13 až 16)	12	142 437	198 337
C.1.	Mzdové náklady	13	103 712	145 866
C.2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14		
C.3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	15	33 978	43 718
C.4.	Sociální náklady	16	4 747	8 753
D.	Daně a poplatky	17	1 034	786
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	90 299	89 554
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu (ř.20+21)	19	55 617	1 592
III.1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	55 617	1 592
III.2	Tržby z prodeje materiálu	21		
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu (ř.23+24)	22	54 738	1 684
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23	54 738	1 684
F.2.	Prodaný materiál	24		
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	- 3 427	4 293
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	9 434	8 408
H.	Ostatní provozní náklady	27	15 041	2 530
V.	Převod provozních výnosů	28		
I.	Převod provozních nákladů	29		
*	Provozní výsledek hospodaření (ř.11-12-17-18+19-22-25+26-27+28-29)	30	40 314	36 250

ING Management Services, s.r.o.

Výkaz zisku a ztráty - druhové členění (nekonsolidovaný)

K 31. prosinci 2004

Označ. a	TEXT b	číslo řádku c	Skutečnost v účet. obd.	
			sledovaném 1	minulém 2
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31		
J.	Prodané cenné papíry a podíly	32		
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku (ř.34+35+36)	33		
VII.1.	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34		
VII.2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35		
VII.3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37	18	34
K.	Náklady z finančního majetku	38		
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	39		
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	40		
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41		
X.	Výnosové úroky	42	713	526
N.	Nákladové úroky	43	14 890	8 635
XI.	Ostatní finanční výnosy	44	714	355
O.	Ostatní finanční náklady	45	12 574	2 296
XII.	Převod finančních výnosů	46		
P.	Převod finančních nákladů	47		
*	Finanční výsledek hospodaření (ř.31-32+33+37-38+39-40-41+42-43+44-45+46-47)	48	- 26 019	- 10 016
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost (ř.50+51)	49	21 111	730
Q.1.	-splatná	50	1	
Q.2.	-odložená	51	21 110	730
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost (ř.30+48-49)	52	- 6 816	25 504
XIII.	Mimořádné výnosy	53		
R.	Mimořádné náklady	54		
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti (ř.56+57)	55		
S.1.	-splatná	56		
S.2.	-odložená	57		
*	Mimořádný výsledek hospodaření (ř.53-54-55)	58		
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	59		
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) (ř.52+58-59)	60	- 6 816	25 504
****	Výsledek hospodaření před zdaněním (ř.30+48+53-54)	61	14 295	26 234

ING Management Services, s.r.o.

Přehled o peněžních tocích (nekonsolidovaný)

K 31. prosinci 2004

(v tisících Kč)

	Běž. úč. období	Min. úč. období
P. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	32 940	47 825
Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti		
Z: Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	14 295	26 234
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	116 354	102 048
A.1.1. Odpisy stálých aktiv	101 721	89 554
A.1.2. Změna stavu:	- 3 427	4 293
A.1.2.1. goodwillu a oceňovacího rozdílu k nabytému majetku		
A.1.2.2. rezerv a opravných položek	- 3 427	4 293
A.1.3. Zisk(-) ztráta(+) z prodeje stálých aktiv	- 879	92
A.1.4. Zisk(-) ztráta(+) z prodeje cenných papírů		
A.1.5. Výnosy z dividend a podílu na zisku		
A.1.6. Vyúčtované nákladové a výnosové úroky	14 177	8 109
A.1.7. Případné úpravy o ostatní nepeněžní operace	4 762	
A*. Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, finančními a mimořádnými položkami	130 649	128 282
A.2. Změna potřeby pracovního kapitálu	- 77 191	- 218 124
A.2.1. Změna stavu pohledávek z provozní činnosti a aktivních účtů časového rozlišení	47 099	- 256 153
A.2.2. Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti a pasivních účtů časového rozlišení	- 124 321	38 087
A.2.3. Změna stavu zásob	31	- 58
A.2.4. Změna stavu finančního majetku, který není zahrnut do peněžních prostředků		
A.** Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, finančními a mimořádnými položkami	53 458	- 89 842
A.3. Zaplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků	- 14 890	- 8 635
A.4. Přijaté úroky	713	526
A.5. Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost a doměrky daně za minulá období	- 1	
A.6. Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými účetními případy		
A.7. Přijaté dividendy a podíly na zisku		
A.*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	39 280	- 97 951
Peněžní toky z investiční činnosti		
B.1. Nabytí stálých aktiv	- 95 425	- 229 922
B.1.1. Nabytí dlouhodobého hmotného majetku	- 74 802	- 46 547
B.1.2. Nabytí dlouhodobého nehmotného majetku	- 20 623	- 183 375
B.1.3. Nabytí dlouhodobého finančního majetku		
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	55 617	1 592
B.2.1. Příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku	55 617	1 592
B.2.2. Příjmy z prodeje dlouhodobého finančního majetku		
B.3. Půjčky a úvěry spřízněným osobám		
B.*** Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	- 39 808	- 228 330
Peněžní toky z finančních činností		
C.1. Změna stavu dlouhodobých, popř. krátkodobých závazků z finanční oblasti	- 5 983	311 396
C.2. Dopady změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky		
C.2.1. Zvýšení základního kapitálu, emisního ážia event. rezervního fondu		
C.2.2. Vyplacení podílu na vlastním kapitálu společníkům		
C.2.3. Další vklady peněžních prostředků společníků a akcionářů		
C.2.4. Úhrada ztráty společníky		
C.2.5. Platby z fondů tvořených ze zisku		
C.2.6. Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku včetně zaplacené srážkové daně		
C.*** Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-5 983	311 396
F. Čisté zvýšení nebo snížení peněžních prostředků	-6 511	-14 885
R. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	26 429	32 940

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

1. Charakteristika a hlavní aktivity

Založení a charakteristika společnosti

ING Management Services, s.r.o. („společnost“) vznikla 4. prosince 1995.

Předmětem činnosti společnosti je:

- činnost účetních poradců
- činnost organizačních a ekonomických poradců
- poradenská činnost v oblasti služeb
- zprostředkovatelská činnost v oblasti služeb
- propagační a reklamní činnost
- koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej
- činnost realitní kanceláře
- marketingová činnost
- vedení účetnictví

Identifikační číslo

64 57 37 29

Vlastníci společnosti

Jediným společníkem společnosti je ING CONTINENTAL EUROPE HOLDINGS B.V., ZZ Amsterdam, Strawinskylaan 2631, PSČ 1077, Nizozemské království.

Sídlo společnosti

ING Management Services, s.r.o.
Nádražní 344/25
Praha 5
Česká republika

Orgány společnosti

Jednatelé:

Johannes Jacobus Theodoor van Oijen
Ing. Renata Mrázová
Ing. Karel Fíla
Pavel Matoušek

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Dne 7. května 2004 byl rozhodnutím jediného společníka do funkce jednatele společnosti jmenován Dionysius Johannes Okhuijsen, který nahradil Johannese Jacobuse Theodora van Oijena, bytem Průhonice, Třešňová 472, Praha západ.

Tato změna nebyla k datu účetní závěrky zapsána do obchodního rejstříku.

Způsob jednání za společnost

Jednatelé zastupují společnost navenek samostatně a za společnost samostatně podepisují. Podepisování za společnost se děje tak, že osoba nebo osoby oprávněné společnost zastupovat připojí svá jména k vytištěnému nebo jinak napsanému obchodnímu jménu společnosti.

Organizační struktura

ING Management Services, s.r.o. je servisní společnost, která vykonává podpůrné činnosti pro ostatní společnosti skupiny ING Group ČR a SR.

Skládá se z následujících oddělení:

- Marketing
- Finance
- Technické oddělení
- Informační technologie
- Personální oddělení
- Interní audit
- Administrativní podpora
- Právní oddělení
- Pojistná matematika
- Divize služeb klientům

Společnost zřídila v roce 2002 organizační složku ve Slovenské republice. Tato skutečnost byla zapsána do obchodního rejstříku Slovenské republiky dne 28. ledna 2003.

Účetní závěrka organizační složky je součástí účetní závěrky ING Management Services, s.r.o.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Základní informace o organizační složce

Obchodní jméno: ING Management Services, s.r.o., organizační složka, zapsaná v Obchodním rejstříku Okresního soudu Bratislava I, oddíl Po, vložka č. 1065/B

Den zápisu: 28. ledna 2003

Právní forma: Organizační složka zahraniční právnické osoby

Sídlo: Jesenského 4/C, Bratislava, PSČ 811 02

IČO: 31 81 44 33

Předmět činnosti:

- činnost účetních poradců
- činnost organizačních a ekonomických poradců
- poradenská činnost v rozsahu volné živnosti
- zprostředkovatelská činnost v rozsahu volné živnosti
- koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje konečnému spotřebiteli (maloobchod) v rozsahu volné živnosti
- koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje jiným provozovatelům (velkoobchod) v rozsahu volné živnosti
- pronájem a správa nemovitostí s poskytováním souvisejících služeb
- marketingová činnost
- vedení účetnictví
- automatické zpracování dat
- služby databank
- správa sítí
- reklamní a propagační činnost

Vedoucí organizační složky: Dne 1. dubna 2004 byl zakladatelem organizační složky jmenován do funkce vedoucího organizační složky Karel Hercík, bytem Praha 2 - Vinohrady, Krkonošská 1511/5, který nahradil Darinu Gallasovou, bytem Bratislava, M. Curie Sklodowskej 1513/31. Tato změna byla k datu účetní závěrky zapsána do obchodního rejstříku Slovenské republiky.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Způsob jednání: Organizační složku zastupuje a podepisuje se za ni vedoucí organizační složky.

2. Zásadní účetní postupy používané společností

(a) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč je vykazován v rozvaze a postupně odpisován do nákladů.

V následující tabulce jsou uvedeny metody a doby odpisování podle skupin majetku:

Majetek	Metoda	Doba odpisování
Budovy, stavby a technické zhodnocení	Lineární	12 - 30 let
Stroje a přístroje	Lineární	4-6 let
Inventář	Lineární	6 let
Zřizovací výdaje	Lineární	6 let
Ocenitelná práva	Lineární	3-50 let
Software	Lineární	3-4 roky

Technická zhodnocení na najatém hmotném majetku jsou odpisována lineární metodou po dobu trvání nájemní smlouvy, nebo po dobu odhadované životnosti, a to vždy po dobu, která je kratší.

(b) Zásoby

Zboží je účtováno v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady. Zboží je oceňováno metodou váženého průměru.

(c) Stanovení opravných položek a rezerv

Společnost tvoří opravné položky a rezervy netto způsobem, tj. do nákladů se vždy účtuje částka ve výši rozdílu stavu opravných položek a rezerv na počátku a konci účetního období.

Pohledávky

Společnost stanoví opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Ostatní rezervy

Rezerva na daň z příjmů

Rezervu na daň z příjmů vytváří společnost vzhledem k tomu, že okamžik sestavení účetní závěrky předchází okamžiku stanovení výše daňové povinnosti. V následujícím účetním období společnost rezervu rozpustí a zaúčtuje zjištěnou daňovou povinnost.

Rezervy na rizika a ztráty

Společnost vytváří rezervy na soudní spory, u kterých je pravděpodobnost, že společnost tento spor nevyhraje vyšší než 50%.

(d) Přepočty cizích měn

Společnost používá pro přepočet cizích měn denní kurz ČNB. V průběhu roku se účtuje pouze o realizovaných kurzových ziscích a ztrátách.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle oficiálního kurzu ČNB. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

(e) Najatý majetek

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů rovnoměrně po dobu trvání pronájmu. Při ukončení nájmu a uplatnění možnosti odkupu je předmět leasingu zařazen v kupní ceně.

(f) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani.

Splatná daň zahrnuje odhad daně vypočtený z daňového základu s použitím daňové sazby platné v běžném roce a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasív s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

(g) Závazky, úvěry a finanční výpomoci

Společnost klasifikuje část dlouhodobých závazků, bankovních úvěrů a finančních výpomocí, jejichž doba splatnosti je kratší než jeden rok vzhledem k datu účetní závěrky, jako krátkodobé.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

- (h) Vedení účetnictví organizační složky a základní účetní postupy používané organizační složkou

Účetnictví organizační složky je vedeno odděleně od účetnictví zakladatele organizační složky. Účetní operace týkající se organizační složky jsou evidovány ve slovenských korunách.

K datu účetní závěrky jsou peněžní položky rozvahy převedeny do účetnictví zakladatele organizační složky aktuálním kursem ČNB. Nepeněžní položky rozvahy (např. dlouhodobý majetek) jsou převedeny v historických cenách.

Pro konsolidaci účetní závěrky slovenské organizační složky do účetní závěrky zakladatele je použita plná metoda.

Výše popsané účetní postupy jsou používány organizační složkou.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

3. Dlouhodobý majetek

(a) Dlouhodobý nehmotný majetek

	Zřizovací výdaje	Ostatní nehm.maj.	Software	Pořízení dlouhodobého NM	Celkem
Pořizovací cena					
Zůstatek k 1.1.2004	34	158 583	139 447	25 566	323 630
Přírůstky	--	4 132	15 694	797	20 623
Úbytky	--	--	2 900	--	2 900
Přeúčtování	--	19 754	993	-25 566	- 4 819
Zůstatek k 31.12.2004	34	182 469	153 234	797	336 534
Oprávký					
Zůstatek k 1.1.2004	34	11 104	91 145	--	102 283
Odpisy	--	9 033	25 672	--	34 705
Oprávký k úbytkům	--	--	2 497	--	2 497
Přeúčtování	--	- 57	--	--	- 57
Zůstatek k 31.12.2004	34	20 080	114 320	--	134 434
Zůst. hodnota 1.1.2004	--	147 479	48 302	25 566	221 347
Zůst. hodnota 31.12.2004	--	162 389	38 914	797	202 100

(b) Dlouhodobý hmotný majetek

	Pozemky	Stavby	Stroje a zařízení	Inventář	Vozidla	Pořízení dlouhodob ého hmotného majetku	Celkem
Pořizovací cena							
Zůstatek k 1.1.2004	2 284	99 848	174 060	42 824	19 148	16 222	354 386
Přírůstky	--	7 851	54 959	4 843	3 954	3 195	74 802
Úbytky	--	65 912	18 513	3 317	4 457	--	92 199
Přeúčtování	--	13 744	2 416	62	--	-16 222	--
Zůst. k 31.12.2004	2 284	55 531	212 922	44 412	18 645	3 195	336 989
Oprávký							
Zůstatek k 1.1.2004	--	11 559	116 733	15 901	4 437	--	148 630
Odpisy	--	4 570	38 990	7 393	4 641	--	55 594
Oprávký k úbytkům	--	9 374	13 960	1 139	1 969	--	26 442
Přeúčtování	--	--	--	--	--	--	--
Zůstatek k 31.12.2004	--	6 755	141 763	22 155	7 109	--	177 782
Zůst. hodnota 1.1.2004	2 284	88 289	57 327	26 923	14 711	16 222	205 756
Zůst. hodn. 31.12.2004	2 284	48 776	71 159	22 257	11 536	3 195	159 207

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Přeúčtování ve výši 4 819 tis. Kč a 57 tis. Kč představují kurzové rozdíly týkající se přepočtu dlouhodobého majetku organizační složky.

Přírůstky dlouhodobého majetku představují především pořízení počítačové techniky ve výši 65 000 tis. Kč.

Nejvýznamnějším úbytkem dlouhodobého majetku je prodej technického zhodnocení budovy ve výši 59 407 tis. Kč v souvislosti s ukončením nájemní smlouvy s Anděl Investment Company a.s.

4. Najatý majetek

(a) Finanční leasing

Společnost je smluvně zavázána platit leasingové splátky za finanční leasing kopírovacího zařízení a jiné kancelářské techniky takto:

2004	Leasingové splátky celkem	Zaplaceno k 31.12.2004	Splatno do 1 roku	Splatno od 1-5 let	Splatno v následujících letech
Multifunkční digitální kopírovací zařízení	3 800	760	760	2 280	--
Kancelářská technika	150	50	50	50	--
Celkem	3 950	810	810	2 330	--

2003	Leasingové splátky celkem	Zaplaceno k 31.12.2003	Splatno do 1 roku	Splatno od 1-5 let	Splatno v následujících letech
Multifunkční digitální kopírovací zařízení	3 800	--	760	3 040	--
Kancelářská technika	150	--	50	100	--
Celkem	3 950	--	810	3 140	--

(b) Operativní leasing

Společnost má pronajaty kancelářské prostory na dobu 10 let v administrativní budově Anděl City s možností dalšího prodloužení nájmu. Dále má pronajaty prostory v budově Zlatý Anděl, a to na dobu neurčitou. Celkové roční náklady týkající se těchto pronájmů k 31. prosinci 2004 činily 41 159 tis. Kč (2003: 52 990 tis. Kč).

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

5. Pohledávky a závazky z obchodních vztahů

- (a) Krátkodobé obchodní pohledávky činí 22 213 tis. Kč (2003: 103 165 tis. Kč). Společnost vykazuje pohledávku ve výši 866 tis. Kč více než 180 dní po lhůtě splatnosti. K této pohledávce byla vytvořena opravná položka.
- (b) Krátkodobé obchodní závazky činí 26 040 tis. Kč (2003: 20 886 tis. Kč). Všeobecně přijatým postupem společnosti je platit závazky jeden až dva měsíce po obdržení faktury, a tudíž neexistují takové, jejichž doba po splatnosti by byla více než 180 dní.

6. Dlouhodobé pohledávky a závazky

V roce 2003 se společnost stala uživatelem nebytových prostor, které jsou ve vlastnictví kongregace Kanonistiek sv. Augustína řehole Notre Dame (dále jen „Kongregace“). Za účelem splnění tohoto záměru zřídila Kongregace ve prospěch společnosti věcné břemeno na užívání nemovitosti na období 50-ti let za odměnu ve výši 138 633 tis. Kč (2003: 141 607 tis. Kč) vykázanou v položce Jiné dlouhodobé závazky. Věcné břemeno je vykázáno jako dlouhodobý nehmotný majetek, který je lineárně odepisován po dobu 50-ti let. Po tuto dobu dochází k úhradě závazku ve výši 1/50-tiny ročně.

Společnost dále uzavřela smlouvu o postoupení pohledávky se společností Alexia, kterou měla společnost Alexia vůči Kongregaci ve výši 138 633 tis. Kč, (2003: 141 607 tis. Kč). Pohledávka je splatná po dobu 50-ti let a společnost ji vykazuje v položce Jiné dlouhodobé pohledávky.

Dne 16. března 2004 společnost uzavřela dodatek ke smlouvě o zřízení věcného břemena, jímž byla hodnota věcného břemena navýšena o 28 391 tis. Kč. Věcné břemeno je odepisováno z navýšené ceny po dobu 50-ti let. Současně došlo k navýšení Jiného dlouhodobého závazku a Jiné dlouhodobé pohledávky, které jsou umořovány po dobu 50-ti let.

K 31. prosinci 2004 činí hodnota Jiného dlouhodobého závazku a Jiné dlouhodobé pohledávky z titulu užívání nebytových prostor ve vlastnictví Kongregace 167 024 tis. Kč (2003: 141 607 tis. Kč).

7.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Opravné položky

	Opravná položka k pohledávkám
Zůstatek k 1. 1. 2004	1 393
Tvorba	866
Rozpuštění	1 393
Zůstatek 31. 12. 2004	866

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

8. Vlastní kapitál

(a) Přehled pohybů vlastního kapitálu

	Základní kapitál	Kapitálové fondy	Zákonný rezervní fond	Neuhrazená ztráta	Zisk/ztr./ běžného období	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2004	480 000	-	7 420	- 343 668	25 504	169 256
Příděly fondům	--	--	1 275	24 229	- 25 504	--
Čerpání fondů	--	--	--	--	--	--
Ztráta za rok 2004	--	--	--	--	- 6 816	- 6 816
Zůstatek 31. 12. 2004	480 000	--	8 695	-319 439	- 6 816	162 440

Základní kapitál ve výši 100 tis. Kč byl plně splacen zakladatelem a zapsán do obchodního rejstříku dne 4. prosince 1995. V roce 2001 byl základní kapitál navýšen o 380 000 tis. Kč. Navýšený kapitál byl plně splacen. Nová výše základního kapitálu (480 000 tis. Kč) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 7. ledna 2002.

(b) Úhrada ztráty běžného účetního období

Na základě rozhodnutí společnosti bude převedena ztráta běžného účetního období na účet neuhrazené ztráty minulých let a bude hrazena z plánovaných budoucích zisků.

9. Rezervy

	Rezerva na soud. spory
Zůstatek k 1. 1. 2004	2 900
Rozpuštění	- 2 900
Zůstatek k 31. 12. 2004	--

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končí 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

10. Tržby z běžné činnosti

		Tržby v tuzemsku	Vývoz	Celkem
Činnost organizačních a ekonomických poradců	2004	76 087	61 937	138 024
	2003	87 424	38 040	125 464
Služby IT	2004	28 027	2 111	30 138
	2003	99 911	18 297	118 208
Pronájem majetku	2004	70 212	22 205	92 417
	2003	56 441	1 092	57 533
Služby kontaktního centra	2004	19 864	1 941	21 805
	2003	17 539	1 846	19 385
Služby klientského centra	2004	35 214	--	35 214
	2003	32 025	119	32 144
Administrativní služby	2004	5 476	28 376	33 852
	2003	16 844	19 650	36 494
Nájem a podnájem	2004	11 361	21 219	32 580
	2003	--	7 592	7 592
Ostatní	2004	29 791	16 310	46 101
	2003	66 120	10 354	76 474
Celkem	2004	276 032	154	430 131
	2003	376 304	099	473 294
			96 990	

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

11. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady za rok 2004 a 2003:

2004	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení	Sociální náklady
Zaměstnanci	241	76 597	26 809	4 251
Vedoucí pracovníci	15	27 115	7 169	496
Celkem	256	103 712	33 978	4 747

2003	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení	Sociální náklady
Zaměstnanci	286	113 523	38 491	8 285
Vedoucí pracovníci	12	32 343	5 227	468
Celkem	298	145 866	43 718	8 753

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

12. Informace o spřízněných osobách

(a) Pohledávky a závazky z obchodního styku

V obchodních pohledávkách a závazcích, popsaných v bodu 4, jsou obsaženy následující zůstatky účtů týkající se vztahů k podnikům ve skupině.

	Pohledávky k 31. 12.		Závazky k 31. 12.	
	2004	2003	2004	2003
ING CE Holdings, B. V.	301	336	--	--
ING Penzijní fond, a.s.	458	10 157	--	--
Nationale-Nederlanden pojišťovna, a.s.	9	-651	--	--
Nationale - Nederlanden životní pojišťovna organizační složka	2 736	43 773	7 762	--
ING Facilities s.r.o.	--	43	263	--
ING Bank N.V., organizační složka (CR)	754	5 777	-286	--
ING Lease (C.R.) s.r.o.	--	1 316	--	--
ING Životná poisťovňa, a.s.	7 710	20 051	--	--
ING Bank N.V., organizační zložka (SR)	393	7 451	--	--
ING Real Estate Development CR	--	79	--	--
ING Nederlanden Asiguaride Viata S.A.	--	723	--	--
ING Bank (Eurasia) Zao	--	115	--	--
ING Management Services Slovensko, spol. s r.o.	105	1 535	--	--
ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	1 589	--	--	--
Celkem	14 055	90 705	7 739	--

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Rok končí 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

Součástí krátkodobých závazků je půjčka, kterou společnosti poskytla na základě Smlouvy o půjčce podepsané dne 1. září 2001 Nationale - Nederlanden životní pojišťovna s úvěrovým rámcem 350 000 tis. Kč, a která je splatná k 1. září 2005. K 31. prosinci 2004 bylo z této půjčky čerpáno 166 000 tis. Kč (2003: 272 000 tis. Kč). Půjčka byla úročena k 30. dubnu 2004 aktuální diskontní sazbou ČNB a od 1. května 2004 je stanoven roční úrok ve výši 140% diskontní sazby ČNB. Úroky jsou splatné měsíčně zpětně.

Na základě „Rozhodnutí o čerpání finančních prostředků“ z 9. června 2003 přijala ING Management Services, s.r.o., organizační složka od ING Management Services, s.r.o. půjčku s úvěrovým rámcem 100 000 tis. Kč. Splatnost půjčky je 31. prosince 2005. K 31. prosinci 2004 bylo z této půjčky čerpáno 83 736 tis. Kč. (2003: 50 538 tis. Kč). V účetní závěrce jsou veškeré účetní operace související s touto půjčkou vzájemně vyloučeny.

(b) Výnosy a náklady

	Výnosy k 31.12.		Náklady k 31.12.	
	2004	2003	2004	2003
ING Penzijní fond, a.s.	44 226	51 465	--	--
Nationale-Nederlanden pojišťovna, a.s.	7 615	6 786	--	--
Nationale - Nederlanden životní pojišťovna organizační složka	115 189	197 280	3 345	3 389
ING Facilities, s.r.o.	11 763	123	14 115	--
ING Bank N.V., organizační složka (CR)	83 939	117 255	--	--
ING Lease (C.R.) s.r.o.	739	1 336	--	--
ING Životná poisťovňa, a.s.	82 423	66 026	--	--
ING Bank N.V., organizační složka (SR)	16 293	17 987	--	--
ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	17 042	--	--	--
ING Management Services Slovensko, spol. s r.o.	7 881	1 535	--	--
ING Real Estate Development CR	--	497	--	--
Celkem	386 371	460 290	17 460	3 389

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

(c) Faktický koncern

Společnost nemá s jediným vlastníkem ING CONTINENTAL EUROPE HOLDINGS B.V. uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích bude součástí výroční zprávy.

13. Bankovní úvěry

Společnost přijala 4. června 2003 od ING Bank N.V. organizačná zložka Slovensko bankovní úvěr s úvěrovým rámcem 149 397 tis. Kč. Úvěr je úročen referenční sazbou banky. Při uzavírání této smlouvy činil úrok 8,3%. K 31. prosinci 2004 činil úrok 6,8% (2003: 8,6%). Úvěr je splatný dne 5. června 2006. K 31. prosinci 2004 bylo z úvěru čerpáno 138 389 tis. Kč (2003: 145 435 tis. Kč). Úvěr není zajištěn.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

14. Daň z příjmů

(a) Splatná

Společnosti nevznikla v roce 2004 ani v roce 2003 daňová povinnost.

(b) Odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky

	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003
Dlouhodobý hmotný majetek	--	--	-2 965	-5 817	-2 965	-5 817
Dlouhodobý nehmotný majetek	697	--	--	-	697	-10
				10		
Ztráty z minulých let	34 951	58 808	--	--	34 951	58 808
Rezervy na rizika a ztráty	--	812	--	--	--	812
Odložená daňová (pohledávka)/závazek	35 648	59 620	-2 965	-5 827	32 683	53 793
Kompensace souvisejících odložených daňových pohledávek a závazků	-2 965	-5 827	2 965	5 827	--	--
Odložená daňová (pohledávka)/závazek	32 683	53 793	--	--	32 683	53 793

V souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 2(f) byla pro výpočet odložené daně použita daňová sazba 26%, resp. 24% podle očekávané daňové realizace.

Odložené daňové pohledávky nevykázané v rozvaze

Odložené daňové pohledávky nevykázané v rozvaze činí k 31. prosinci 2004 2 694 tis. Kč (2003: 0 tis. Kč) a vztahují se k daňovým ztrátám minulých let.

ING Management Services, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rok končící 31. prosincem 2004
(v tisících Kč)

15. Závazky nevykázané v rozvaze

Společnost se zaručila za půjčky svých zaměstnanců ve výši 7 610 tis. Kč, které jim poskytla ING Bank, N.V. výhradně na bytové účely. Půjčky jsou primárně zaručeny nemovitostmi.

Společnost poskytla záruku ve výši 850 tis. EUR společnosti Immo Future, se kterou uzavřela smlouvu o pronájmu kancelářských prostor v administrativní budově Anděl City. Cílem poskytnutí záruky je zajištění společnosti Immo Future proti případné platební neschopnosti společnosti.

16. Složky peněžních prostředků (pro účely cash flow)

Pro účely sestavení přehledu o peněžních tocích jsou peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty definovány tak, že zahrnují peníze v pokladně, peníze na cestě, peníze na bankovních účtech a další finanční aktiva, jejichž ocenění může být spolehlivě určeno a které mohou být snadno přeměněny v peněžní prostředky. Zůstatek peněžních prostředků je ke konci účetního období následující:

	Zůstatek k 31. 12.	
	2004	2003
Finanční majetek	26 429	32 940
Celkem	26 429	32 940

17. Následné události

Vedení společnosti nejsou známy žádné významné následné události, které by zásadně ovlivnily účetní závěrku společnosti k 31. prosinci 2004.

**ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O
VZTAZÍCH MEZI
PROPOJENÝMI OSOBAMI**

ING Management Services, s. r. o.
Nádražní 344/25
150 00 Praha 5 - Smíchov
IČO: 64573729

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 41 678

Zpráva jednatelů ING Management Services, s.r.o. („IMS“) o vztazích mezi IMS a propojenými osobami za rok 2004;
dle § 66a odst. (9) z.č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění,

1. Úvod

Osobami propojenými s IMS jsou:

1. ING Continental Europe Holdings, B.V. se sídlem Strawinskylaan 2631, 1077 ZZ Amsterdam, zapsaná v Obchodním rejstříku Obchodní a průmyslové komory pro Amsterdam pod spisovou značkou 33002024, jenž je jediným zakladatelem a společníkem IMS („Ovládající osoba“).
2. Nationale-Nederlanden pojišťovna, a.s. se sídlem Praha 1, U Prašné brány 1, IČO 25 70 38 38, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 5603 („NN“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
3. ING Penzijní fond, a.s., se sídlem Praha 5, Nádražní 344/25, IČO 63 07 80 74, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3019, („PF“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
4. ING Facilities, s.r.o., (do 30.10.2004 ING Interinvest, s.r.o.) se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČO 26 20 32 43, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 79398 („Facilities“), jejímž jediným zakladatelem a společníkem je Ovládající osoba.
5. Nationale-Nederlanden poistovňa a.s. se sídlem Jesenského ul. č. 4/C, Bratislava, PSČ 811 02 , Slovenská republika zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 1095/B („NN SR“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
6. ING Nederlanden Asigurari de Viata S.A: headquarters in Bucharest, 1-5 Costache Negri Street, district 5, Romania, IČO 9100488 („NN Rumunsko“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
7. ING Management Services Slovensko spol. s r.o. se sídlem Jesenského ul. č. 4/C, Bratislava, PSČ 811 02, Slovenská republika zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sro, vložka č. 10480/B („IMS SR“), jejímiž společníky jsou Ovládající osoba a NN SR.
8. ING doplnková dôchodková poistovňa se sídlem Jesenského ul. č. 4/C, Bratislava, PSČ 811 02 , Slovenská republika zapsaná v rejstříku doplnkových důchodkových poistovní Ministerstva práce, sociálních věcí a rodiny Slovenské republiky pod registračním číslem 006/04-RDDP, ZČ-100/2004 („DDP“), jejímiž zřizovateli jsou NN SR a IMS SR.

9. ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. se sídlom Jesenského ul. č. 4/C, Bratislava, PSČ 811 02 , Slovenská republika zapsaná v obchodnom rejstříku vedenom Okresným súdom Bratislava I v Bratislave, oddíl Sa, vložka č. 3434/B („DSS“), jejímž jediným zakladateľom a akcionárom je NN SR.

2. Vzťahy medzi Ovládajúcou osobou a IMS:

Ovládajúca osoba poskytovala v účtovnom období 2004 IMS služby v oblasti organizačného, ekonomického, právneho a daňového poradenstva a podpory, riadenia informačných technológií a ľudských zdrojov, strategického plánovania a rozvoja, finančnej kontroly a komunikácie vrátane externých komunikácií, za ktoré IMS platila Ovládajúcej osobe štvrtletne časti kalkulované na základe rozpočtovaných a skutočných nákladov vynaložených Ovládajúcou osobou.

Kromě výše uvedeného nedošlo medzi IMS a Ovládajúcou osobou k žiadnym iným vzájomným plneniam, nebyly rovněž učiněny žádné jiné právni úkony v zájmu Ovládajúcej osoby. IMS a Ovládajúca osoba nepřijaly v účtovnom období 2004 žiadnu inú opatrenie v zájmu alebo na popud Ovládajúcej osoby.

3. Vzťahy medzi IMS a NN

IMS zajišťovala pro NN v účtovnom období 2004 na smluvnom základe nasledujúce služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1.9.2002) a jejích dodatků poskytovala IMS pro NN služby související s kontaktním centrem a klientským centrem Oranžový dům, dále služby v oblasti IT, marketingu, vedení mzdové a personální agendy, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, interního auditu, školení, zpracování a správy pojistných produktů a smluv, tisku a archivace, přičemž za tyto služby platila NN IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o poskytování manažerských služeb (s účinností počínaje 1.9.2002) a jejích dodatků poskytovala IMS pro NN asistenci a poradenství v oblasti řízení a v oblasti organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, přičemž za tyto služby platila NN IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30.12.2000) ve znění jejích dodatků IMS poskytovala do 30.4.2004 NN podnájem kancelářských prostor, pronájem majetku souvisejícího s využívaným prostorem a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platila NN sjednanou částku IMS. Od 1.5.2004 byla část smlouvy týkající se podnájmu kancelářských prostor a souvisejících služeb ukončena a dále byl poskytován pouze pronájem majetku souvisejícího s využívaním administrativních budov, přičemž za tento pronájem majetku platila NN sjednanou částku IMS.
- d) Na základě dohody o spolupráci – Management Trainee Program (s účinností počínaje 1.9.2001) a jejích dodatků se NN účastnila programu Management Trainees organizovaného IMS. NN se podílela na úhradě nákladů vzniklých IMS v souvislosti s tímto programem v souladu s pravidly stanovenými v této dohodě.

IMS dále fakturovala NN v účetním období 2004 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro NN.

NN zajišťovala pro IMS následující :

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (podepsané 20.12. 2000) zajišťovala NN pro IMS služby spojené s využíváním frankovacího stroje ve vlastnictví NN a
- b) bezhotovostní podávání zásilek pro IMS, přičemž NN následně fakturovala IMS tyto skutečně vynaložené náklady.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a NN k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu NN a naopak. IMS a NN nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud NN.

4. Vztahy mezi IMS a PF

IMS zajišťovala pro PF na smluvním základě následující činnosti:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1.9.2002) a jejích dodatků poskytovala IMS pro PF služby související s kontaktním centrem a klientským centrem Oranžový dům, dále služby v oblasti IT, marketingu, vedení mzdové a personální agendy, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, interního auditu, školení, zpracování a správy smluv penzijního připojištění, tisku a archivace, přičemž za tyto služby platil PF IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o poskytování manažerských služeb (s účinností počínaje 1.9.2002) a jejích dodatků poskytovala IMS pro PF asistenci a poradenství v oblasti řízení a v oblasti organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, přičemž za tyto služby platil PF IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30.12.2000) a jejích dodatků IMS poskytovala do 30.4.2004 PF podnájem kancelářských prostor, pronájem majetku souvisejícího s využívaným prostorem a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platil PF sjednanou částku IMS. Od 1.5.2004 byla část smlouvy týkající se podnájmu kancelářských prostor a souvisejících služeb ukončena a dále byl poskytován pouze pronájem majetku souvisejícího s využíváním administrativních budov, přičemž za tento pronájem majetku platil PF sjednanou částku IMS.
- d) Na základě dohody o spolupráci – Management Trainee Program (s účinností počínaje 1.9.2001) a jejích dodatků se PF účastnil programu Management Trainees organizovaného IMS. PF se podílel na úhradě nákladů vzniklých IMS v souvislosti s tímto programem v souladu s pravidly stanovenými v této dohodě.

IMS dále fakturovala PF v účetním období 2004 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla

příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro PF.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a PF k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu PF a naopak. IMS a PF nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud PF.

5. Vztahy mezi IMS a Facilities

IMS zajišťovala pro Facilities na smluvním základě tyto činnosti:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 30.4.2004) a jejích dodatků poskytovala IMS pro Facilities služby v oblasti IT, účetnictví, controllingu a interního auditu, přičemž za tyto služby platila Facilities IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o poskytování manažerských služeb (s účinností počínaje 30.6.2004) a jejích dodatků poskytovala IMS pro Facilities asistenci a poradenství v oblasti řízení a v oblasti organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, přičemž za tyto služby platila Facilities IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30.4.2004) a jejích dodatků IMS poskytovala Facilities podnájem kancelářských prostor v objektu Anděl City a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platila Facilities sjednanou částku IMS.

IMS dále fakturovala Facilities v účetním období 2004 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro Facilities.

Facilities zajišťovala pro IMS na smluvním základě tyto činnosti:

- a) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30.4.2004) a jejích dodatků Facilities poskytovala IMS podnájem kancelářských prostor v objektu Zlatý Anděl a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platila IMS sjednanou částku Facilities.

Kromě výše uvedeného nedošlo mezi IMS a Facilities k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu Facilities nebo naopak. IMS a Facilities nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Facilities.

6. Vztahy mezi IMS a NN SR

IMS zajišťovala pro NN SR v účetním období 2004 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1.3.2002) a jejích dodatků poskytovala IMS pro NN SR služby v oblasti IT, marketingu,

controllingu, zpracování a správy pojistných produktů a smluv, přičemž za tyto služby platila NN SR společností IMS sjednanou částku.

- b) Dle Smlouvy o poskytování poradenských služeb (s účinností počínaje 2.4.2002) a jejích dodatků poskytovala IMS pro NN SR asistenci a poradenství v oblasti řízení a v oblasti organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, přičemž za tyto služby platila NN SR společností IMS sjednanou částku.
- c) Na základě Rámcové smlouvy o poskytování služeb týkající se Management Trainee Programu (s účinností počínaje 2.1.2002) a jejích dodatků se NN SR účastnila programu Management Trainees organizovaného IMS. NN SR se podílela na úhradě nákladů vzniklých IMS v souvislosti s tímto programem v souladu s pravidly stanovenými v této dohodě.
- d) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 4.6.2003) a jejích dodatků poskytovala IMS v účetním období 2004 NN SR nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby platila NN SR sjednanou částku IMS.

IMS dále fakturovala NN SR v účetním období 2004 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro NN SR.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a NN SR k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu NN SR a naopak. IMS a NN SR nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud NN SR.

7. Vztahy mezi IMS a NN Rumunsko

IMS zajišťovala pro NN Rumunsko v účetním období 2004 na smluvním základě následující služby:

Dle smlouvy Consultancy Agreement (s účinností počínaje 1.5.2002) poskytovala IMS pro NN Rumunsko konzultantské služby v oblasti prodeje a řízení prodeje, přičemž za tyto služby NN Rumunsko platila IMS sjednanou částku. Smlouva byla ukončena ke dni 31.11.2004.

8. Vztahy mezi IMS a IMS SR

IMS zajišťovala pro IMS SR v účetním období 2004 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 4.9.2003) a jejích dodatků IMS poskytovala v účetním období 2004 IMS SR nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby IMS SR platila sjednanou částku IMS.
- b) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 13.2.2004) a jejích dodatků poskytovala IMS pro IMS SR služby v oblasti IT, marketingu, controllingu, zpracování a správy pojistných produktů a smluv, přičemž za tyto služby IMS SR platila IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o poskytování poradenských služeb (s účinností počínaje 1.1.2004) a jejích dodatků poskytovala IMS pro IMS SR asistenci a

poradenství v oblasti řízení a v oblasti organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, přičemž za tyto služby IMS SR platila IMS sjednanou částku.

IMS dále fakturovala IMS SR v účetním období 2004 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro IMS SR.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a IMS SR k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu IMS SR a naopak. IMS a IMS SR nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud IMS SR.

9. Vztahy mezi IMS a DDP

IMS a DDP nesjednaly v účetním období 2004 žádné smlouvy a nedošlo mezi nimi k žádným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu DDP a naopak. DDP a IMS nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud DDP.

10. Vztahy mezi IMS a DSS

IMS zajišťovala pro DSS v účetním období 2004 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 8.12.2004) poskytovala IMS pro DSS služby v oblasti controllingu, lidských zdrojů, pojistné matematiky, všeobecné správy a dále poradenské služby, přičemž za tyto služby DSS platila IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o zabezpečení IT (s účinností počínaje 31.3.2004) zajišťovala IMS pro DSS vybudování informačních technologií, přičemž za tyto služby DSS platila IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 30.10.2004) poskytovala v účetním období 2004 IMS společnosti DSS nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby DSS platila IMS sjednanou částku.

IMS dále fakturovala DSS v účetním období 2004 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro DSS.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a DSS k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu DSS a naopak. IMS a DSS nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2004 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud DSS.

* * *

Ceny za plnění uvedené v předchozích článcích 2 – 10 odpovídaly běžným obchodním cenám v době jejich sjednání.

Závěrečné prohlášení ING Management Services, s. r. o.

Prohlašujeme, že jsme do zprávy o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING Management Services, s. r. o. vyhotovované dle §66a, odst. 9, Obchodního zákoníka pro účetní období 1.1.2004 končící 31.12.2004 uvedli veškeré, v tomto účetním období uzavřené a uskutečněné a nám k datu podpisu této zprávy známé:

- * smlouvy mezi propojenými osobami,
- * plnění a proti plnění poskytnuté propojeným osobám,
- * jiné právní úkony uskutečněné v zájmu těchto osob,
- * veškerá opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud těchto osob.

Prohlašujeme, že si nejsme v domění skutečnosti, že by z výše uvedených smluv nebo opatření vznikla společnosti ING Management Services, s. r. o. majetková újma.

ZPRÁVA AUDITORA

Zpráva auditora pro společníka společnosti ING Management Services, s.r.o.

Na základě provedeného auditu jsme dne 22. dubna 2005 vydali o účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

“Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti ING Management Services, s.r.o. k 31. prosinci 2004. Za účetní závěrku je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vyjádřit na základě auditu výrok o této účetní závěrce.


Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, abychom audit naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrové ověření podkladů prokazujících údaje a informace uvedené v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních zásad a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti ING Management Services, s.r.o. k 31. prosinci 2004 a výsledku hospodaření za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.”

Ověřili jsme též soulad ostatních finančních informací uvedených v této výroční zprávě s auditovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s námi ověřenou účetní závěrkou.

Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je ověřit správnost údajů uvedených ve zprávě. Nejistili jsme žádné skutečnosti, které by nás vedly k názoru, že zpráva obsahuje významné nesprávnosti.

V Praze, dne 31. srpna 2005


KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Osvědčení číslo 71


Ing. Romana Benešová
Osvědčení číslo 1834

KONTAKTY

Centrála:

ING Management Services, s.r.o.

Nádražní 25

150 00 Praha 5

Tel: 257 473 111

Fax: 257 473 555

Kontaktní centrum:

tel: 800 159 159

e-mail: klient@ing.cz

Internet

www.ing.cz